autobau Schweizer Kart Meisterschaft 2026
SKM 6. Lauf in Wohlen (SUI)

Schweizer Kart Meisterschaft vom 09./10.10.2026
AUSSCHREIBUNG

Alle in dieser Ausschreibung nicht übernommenen Texte und Artikel entsprechen dem gültigen NSK Standardreglement, auf welches man sich beziehen muss.

I Provisorisches Programm

03.10.2026	24.00 Uhr	Nennschluss
09.10.2026	12.45-14.30 Uhr	Admin. Registrierung (inkl. Transponderabgabe)
09.10.2026	12.45-14.30 Uhr	Fahrerbriefing Kategorie OK Junior, X30 Challenge, KZ2 (Abgabe des schriftlichen Briefings bei der Admin. Registrierung)
09.10.2026	13.00-17.00 Uhr	Technische Registrierung und Reifenausgabe
09.10.2026	17.30-17.45 Uhr	Fahrerbriefing Kategorie Super Mini
10.10.2026	08.00-09.10 Uhr	Offizielles Training
10.10.2026	09.15-10.10 Uhr	Zeittraining à 6 Minuten pro Kategorie
10.10.2026	10.10-12.00 Uhr	Rennläufe und/oder Heats
10.10.2026	12.00-13.00 Uhr	Mittagspause
10.10.2026	13.00-17.15 Uhr	Renn-Finalläufe und/oder Heats
10.10.2026	18.00 Uhr	Offizielle Preisverleihung

Die Registrierung am Freitag ist **für alle Piloten** obligatorisch. Der definitive Zeitplan und die Liste der Teilnehmer werden am offiziellen Anschlagbrett veröffentlicht! (Beginn mit Version 1 / Datum Uhrzeit)

Art. 1 Allgemeines

1.1 Siehe jeweilige Veranstaltungsausschreibung.
1.2 Die vorliegende Ausschreibung wurde durch die NSK der ASS unter Reg.-Nr. **K26-06/NI+** genehmigt.
1.3 Die Veranstaltung ist im Nationalen Sportkalender der ASS als nationale Prüfung mit genehmigter ausländischer Beteiligung eingetragen.

Art. 2 Organisationskomitee, Sekretariat, Offizielle

2.1 Das Organisationskomitee ist via folgende Adresse zu erreichen: Kart Event Promotion,
Postfach 270, CH-3097 Liebefeld, Tel. +41 (0) 31 979 11 11, E-Mail: info@motorsport.ch
2.2 Die Adresse des Sekretariates lautet wie folgt: Kart Event Promotion, Postfach 270, CH-3097 Liebefeld
Tel. +41 (0)31 979 11 11, E-Mail: info@motorsport.ch
Kontaktperson: Mara Gutjahr (Kontaktadresse zu Fragen bezüglich SKM 2026)

2.3 Rennleiter	Joel Blanc © (FRA) ©	
Rennleiter Stv.	Eric L'Hermite	(Liz. 134084)
Sportkommissare / Jury	TBA ©	
	René Lang	(Liz. 8484)
	Romain Ducret	(Liz. 243)
Technische Kommissare	Bangerter Thierry ©	(Liz. 500214)
	Borgeaud Jacqueline	(Liz. 500200)
	Lauer François (FRA)	
	Lauer Janine (FRA	
Rennarzt	TBA	
Fahrerverbindung	TBA	
Administration	Mara Gutjahr ©	(Liz. 7062)
	Natascia Prosperi	(Liz. 7063)
Zeitnahme / Auswertung	savoiechrono.com	

Art. 3 Offizielles Anschlagbrett

Alle offiziellen Mitteilungen und Beschlüsse der Rennleitung und/oder der Sportkommissare werden am offiziellen Anschlagbrett angeschlagen. Die für die Protestfrist gültigen Resultate werden am offiziellen Anschlagbrett angeschlagen.

Art. 4 Veranstaltungs-Grundlagen

4.1 Die Veranstaltung wird in Übereinstimmung mit dem Internationalen Sportgesetz der FIA und sein Anhängen, dem Nationalen Sportreglement der ASS, dem Verhaltenscode auf Kartstrecken, dem Technischem Reglement (Kapitel VI SKJ) den Allgemeinen Bestimmungen (Kapitel IV.1 SKJ), des Schweizer Kartsport Jahrbuchs, dem Standardreglement für Kartrennen und der Ausschreibung durchgeführt.

4.3 Mit ihrer Nennung verpflichten sich die Teilnehmer, alle obgenannten Vorschriften zu befolgen und verzichten, unter Androhung der Disqualifikation, auf jeglichen Rekurs vor Schiedsrichtern oder Gerichten, die nicht im Internationalen Sportgesetz der FIA oder im Nationalen Sportreglement der ASS vorgesehen sind.

4.6 Alkohol (Ethanol) ist im Automobil- und Kartrennsport im Wettkampf verboten. Der Nachweis erfolgt durch Atem- und/oder Blutanalyse. Der Grenzwert, ab dem ein Vorstoss vorliegt, entspricht einer Blutalkoholkonzentration von 0.10g/l.

4.8 Die Veranstaltung zählt für folgende Meisterschaft: autobau Schweizer Kart Meisterschaft 2026.

Art. 5 Strecke

Das Kartrennen wird auf der Strecke Kartbahn Wohlen (SUI) durchgeführt.
Die Streckenlänge beträgt 825 m / Streckenbreite 8-10m. Es wird im Uhrzeigersinn gefahren.

Art. 6 Zugelassene Karts und Kategorien

6.1 Zugelassen sind Karts, welche den Vorschriften der CIK-FIA und den Bestimmungen der NSK sowie ggf. den spezifischen Bestimmungen der betreffenden Serien entsprechen:

KZ2	Für Fahrer von mind. 15 Jahren (KZ2 Masters für Fahrer von mind. 30 Jahren)
X30 Challenge Switzerland	Für Fahrer von mind. 14 Jahren (X30 Challenge Masters für Fahrer von mind. 30 Jahren)
OK Junior	Für Fahrer von 12-14 Jahren
Super Mini	Für Fahrer von 8-12 Jahren
Swiss Historic Kart Cup	gemäss SHKC Reglement 2026

Art. 9 Zugelassene Bewerber und Fahrer

9.2 Der Fahrer muss im Besitze einer für das laufende Jahr gültigen Fahrerlizenz NAT oder INT für die betreffende Kategorie sein (Kat. KZ2, X30 Challenge Switzerland, OK Junior, Super Mini).

9.3 Ausländische Bewerber und Fahrer müssen eine schriftliche Startbewilligung ihrer ASN, die die Lizenz ausgestellt hat, besitzen. (art. 2.3.7 ISG und Art., 3.9.4.a ISG).

Art. 10 Anmeldungen

10.1 Anmeldungen sind nur online über www.go4race.ch möglich.
Nennschluss 03.10.2026 / 24.00 Uhr. Erfolgt die Anmeldung nach Nennschluss, wird diese nicht akzeptiert! Einschreibungen per E-Mail an das Sekretariat Kart Event Promotion bis Nennschluss sind ebenfalls gültig: info@motorsport.ch

Art. 11 Nenngeld

11.1 Das Nenngeld beträgt: CHF 300.00 und ist Bestandteil der gültigen Nennung. Das Nenngeld ist gemäss Rechnung zu bezahlen und muss zwingend MIT der Einschreibung und VOR Nennschluss überwiesen werden.

Art. 12 Verantwortung und Versicherung

12.1 Jeder Teilnehmer fährt auf eigene Verantwortung und Gefahr. Der Veranstalter lehnt gegenüber Bewerber, Fahrer, Helfer und Dritten jede Haftung für Personen- und Sachschaden ab. Jeder Bewerber/Fahrer ist allein für seine Versicherungen verantwortlich.

12.2 Jeder Fahrer trägt auch die Verantwortung für Handlungen seiner Helfer und Begleitpersonen.

12.3 Gemäss den gesetzlichen Verordnungen und den diesbezüglichen Bestimmungen der NSK hat der Veranstalter eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von Euro 3'000'000 für Schäden gegenüber Dritten abgeschlossen. Durch diese Versicherung werden allein die vom Veranstalter oder von den Fahrern verursachten Schäden gedeckt. Die von den Teilnehmern und/oder ihren Karts erlittenen Schäden sind nicht gedeckt.

12.4 Die Veranstalter-Haftpflichtversicherung gilt während der ganzen Dauer der Veranstaltung, sowohl während den offiziellen Trainingsfahrten und Rennläufen als auch für die Verschiebungen vom Fahrerlager zur Rennstrecke und zurück.

12.5 Durch seine Teilnahme an der Veranstaltung verzichtet jeder Bewerber/Fahrer auf irgendwelche Entschädigungsansprüche aus Unfällen, die den Bewerbern/Fahrern oder ihren Helfern während des Trainings, beim Rennen, auf der Fahrt von den Parkplätzen zur Rennstrecke und zurück usw. zustossen können. Dieser Verzicht gilt sowohl gegenüber der CIK-FIA, der ASS, der NSK, dem Veranstalter als auch gegenüber den verschiedenen Funktionären, den anderen Bewerbern/Fahrern oder ihren Helfern.

Art. 13 Vorbehalte, offizieller Text

13.1 Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Ausschreibung zu ergänzen oder zusätzliche Bestimmungen oder Weisungen zu erlassen, die einen integrierenden Bestandteil der Ausschreibung bilden.

13.2 Der Wettbewerb kann nur aus Gründen höherer Gewalt oder aus Sicherheitsgründen verschoben oder abgesagt werden, oder wenn eine Bestimmung der jeweiligen Ausschreibung dies vorsieht. Außerdem kann der Wettbewerb abgesagt werden, wenn die Karts von weniger als zwölf Fahrern die technischen Prüfungen bestanden haben.

13.6 In einem Streitfall betreffend Interpretation der Ausschreibung ist allein der deutsche Text massgebend.

Art. 27 Wertung

27.4 Es werden folgende Klassemente erstellt: Für jede Kategorie gemäss Art. 6.1 der Ausschreibung.

Art. 29 Protest

29.1 Das Einreichen eines Protestes und die zu berücksichtigenden Fristen richten sich nach den Vorschriften des internationalen Sportgesetzen der FIA und dem Nationalen Sport Reglement der ASS.

29.2 Das Recht zum Protest steht nur an ordnungsgemäss angemeldeten Bewerber, oder deren Vertreter mit einer schriftlichen originalen Vollmacht zu. Die Sportkommissare und die Technischen Kommissare können immer von Amtes wegen handeln.

29.3 Die Protestfrist gegen die Ergebnisse oder die Klassemente des Zeittrainings, Race 1 und Race 2 beträgt 10 Minuten nach der Veröffentlichung der Ergebnisse des Zeittrainings sowie von Race 1 und Race 2.

29.4 Die Protestfrist gegen die Ergebnisse oder die Klassemente des Finales beträgt 15 Minuten nach der Veröffentlichung der Ergebnisse des Finales.

29.5 Die Protestkaution beträgt CHF 450.00 und ist in bar zu bezahlen. Im Falle eines unbegründeten Protestes kann die Anzahlung ganz oder teilweise zurückgehalten werden. Wenn festgestellt wird, dass der Antragsteller in böser Absicht gehandelt hat, kann der ASS darüber hinaus eine der im Code vorgesehenen Strafen verhängen.

Art. 30.1 Revision

30.1.1 Werden neue, signifikante und relevante Tatsachen entdeckt, die zum Zeitpunkt des betreffenden Entscheides der in den Rekurs involvierten Parteien nicht zur Verfügung standen, so haben die Sportkommissare oder bei deren Fehlen die von der *ASS* bezeichneten Personen, ihre Entscheidung nochmals zu prüfen.

30.1.2 Die Sportkommissare können nach eigenem Ermessen bestimmen, ob eine neue, signifikante und relevante Tatsache besteht. Ihre Entscheidung über das Vorhandensein dieser Tatsache kann nicht vor dem Nationalen oder dem Internationalen Berufungsgericht angefochten werden.

30.1.3 Das Einreichen einer Revision und die zu berücksichtigenden Fristen richten sich nach den Vorschriften des internationalen Sportgesetzen der FIA und dem Nationalen Sport Reglement der ASS. Jeder Antrag auf Revision muss schriftlich eingereicht werden und die in Artikel 14.4.1 des ISG festgelegten Elemente enthalten. Er muss von einer Kaution in der Höhe von CHF 1'500.00 begleitet sein.

Art. 30.2 Berufung

30.2.1 Das Einreichen einer Berufung gegen einen Entscheid der Sportkommissare und die zu berücksichtigenden Fristen richten sich nach den Vorschriften des Internationalen Sportgesetzes der FIA und dem Nationalen Sportreglement der ASS.

30.2 .2 Die Absicht einen Rekurs einzulegen, muss innerhalb einer Stunde nach der Entscheidung der Sportkommissare schriftlich bekannt gegeben werden.

30.2.3 Die Berufungskaution beträgt CHF 4‘500.00

30.2.4 Gemäss Artikel 12.2 des Internationalen Sportgesetz kann gegen von den Sportkommissaren verhängte Zeitstrafen bei Verstössen gegen das Reglement kein Rekurs eingelegt werden.

Art. 31 Preise und Pokale

Die ersten 5 Piloten der Kategorien KZ2, OK Junior, X30 Challenge Switzerland und die ersten 10 Piloten in der Kategorie Super Mini erhalten einen Pokal. Für die Piloten der Kategorie KZ2 Masters ab 30 Jahren wird eine eigene Wertung erstellt und diese werden separat mit einem Preis ausgezeichnet. Zusätzlich erhalten die ersten 3 Piloten in der Kategorie X30 Challenge Switzerland ab 30 Jahren einen Preis.

Art. 32 Siegerehrung

32.2 Die Teilnahme an der Siegerehrung ist Ehrensache.

32.3 Jeder Pilot, der sich einen Podest Platz erkämpft hat, muss bei der Siegerehrung zwingend mit dem geschlossenen Rennoverall erscheinen, jedoch ohne Helm.

32.4 Die Siegerehrung findet am Samstag, 10.10.2026 gemäss Zeitplan statt.

X Sonderbestimmungen des Veranstalters

Austragungsmodus/ Technische Grundlagen
gemäss den Bestimmungen des SKJ 2026.

Reifen
Die Voucher für die Reifen müssen bei den Reifenlieferanten direkt bezogen werden.
- Die Reifen SLICK werden direkt auf Platz gebracht und per Zufallsprinzip vergeben.
- Die Regenreifen müssen vor dem Rennen beim Lieferanten gekauft werden **(KEIN VERKAUF VOR ORT)** und werden nach dem Zufallsprinzip zugeteilt.

Die Reifen werden mittels Barcode System kontrolliert.
Swiss Historic Kart Cup gemäss SHKC Reglement 2026

Rennen
Die Rennläufe führen jeweils über 20 Runden. Final 26 Runden. (Super Mini 14 Runden, Final 16 Runden)
Swiss Historic Kart Cup gemäss SHKC Reglement 2026.

Offizielle Tankstelle ab Freitag, 09.10.2026
Die Tankstelle für den Bezug des Benzins kann frei gewählt werden. Die maximale Oktangrenze wird auf 100 festgelegt. Es dürfen keine irregulären Zusätze zum Benzin beigemischt werden.

Abfallentsorgung Paddock
Für die Abfallentsorgung werden bei der administrativen Registrierung Abfallsäcke verteilt. Jeder ist bitte dafür besorgt, dass im Fahrerlager keine Abfälle liegenbleiben.
Für die Entsorgung der Reifen ist jeder Fahrer/Begleiter/Betreuer selber verantwortlich. Sämtlicher Abfall ist am Samstagabend nach der Veranstaltung in den Abfalleimern zu entsorgen. Zuwiderhandlungen werden mit einer Busse von CHF 500.00 pro Pilot/Team bestraft.

Strom/Wasser/Toiletten/ Duschen im Fahrerlager
Im Paddock sind Stromanschlüsse sowie Toiletten und Duschen vorhanden. Wasser- und Stromanschlüsse sind für Camper, Wohnwagen nicht vorhanden.

Camping und Grill
Es ist untersagt, im Fahrerlagerbereich zu campieren und/oder offenes Feuer zu entfachen (Grill oder Lagerfeuer). Es gibt kein Camping Areal. Die Wohnmobile müssen bei ausreichendem Platz auf dem Kiesplatz abgestellt werden. Es dürfen keine Wohnmobile, Zelte, Wohnanhänger bei den Fahrerlager-Zelten abgestellt werden. Türschliessung ist jeweils um 22.00 Uhr und Öffnung jeweils um 07.00 Uhr.

Das Verhalten auf und rund um das Gelände der jeweiligen Kartstrecke ist der Situation anzupassen und die Nutzungsvorschriften der Streckenbesitzer, Campingplatzbetreiber oder Hotels müssen eingehalten werden. Die autobau Schweizer Kart Meisterschaft geniesst an diesen Orten «Gastrecht» und die Teilnehmenden haben sich entsprechend zu verhalten.

Verhalten im Fahrerlager
Den Anordnungen und Anweisungen des Streckenbesitzers resp. der Paddock-Verwaltung ist Folge zu leisten.

Ein Handfeuerlöscher mit Schaum- oder Pulverinhalt von mind. 2 kg ist im Paddock Bereich unter jedem Zelt obligatorisch. Es wird auch im Campingbereich empfohlen, Handfeuerlöscher mitzuführen.
Während der Veranstaltung wird unter jedem Kart eine Plane zum Schutz des Bodens benötigt.
Es ist verboten, mit Motorrädern, Rollern oder anderen motorisierten Fahrzeugen im Fahrerlager zu fahren. Das Starten, Einfahren, Erhitzen oder Testen von Kart-Motoren im Fahrerlager sowie in den reservierten Zonen (siehe Artikel 20 des Internationalen Sportgesetz) ist strengstens untersagt. Zuwiderhandlungen werden mit einer Geldstrafe von mindestens CHF 250.- geahndet. Bei wiederholten Verstößen können die Sportkommissare den betreffenden Fahrer vom Wettbewerb disqualifizieren. In Ausnahmefällen (z. B. nach einer Reparatur) und nach Freigabe durch einen Technischen Kommissar kann der Motor für einen Probe- bzw. Testlauf gestartet werden.
Die Teamzelte dürfen ab 09. Oktober 2026 / 13.00 Uhr aufgestellt werden

Gebühren während der Veranstaltung
Der Eintritt für die Veranstaltung ist für Zuschauer gratis. Die Parkgebühren am Renntag (Samstag, 10.10.2026 / ab 09:00 Uhr) belaufen sich auf Fr. 5.00 / Fahrzeug.

Verpflegung während der Veranstaltung
Zur Verpflegung vor Ort bietet das Restaurant warme Speisen und diverse Getränke an.

Informationen an die Fahrer und Zuschauer
Das Betreten der Service Park Zone am Renntag ist lediglich den Piloten und Mechanikern sowie den offiziellen Helfern mit entsprechendem Ausweis erlaubt.

Foto- und Filmaufnahmen
Die Teilnehmenden erklären mich damit einverstanden, dass im Rahmen des Rennwochenendes Bilder und / oder Videos von ihnen gemacht werden und zur Veröffentlichung

• auf der Homepage motorsport.ch
• in (Print-)Publikationen ASS-Magazin, AR, etc.,
• auf der Facebook-Seite der autobau Schweizer Kart Meisterschaft, der ASS und weiteren Kartsportseiten
• auf dem Instagram-Account der ASS und weiteren Kartsport-Accounts

verwendet und zu diesem Zwecke auch abgespeichert werden dürfen. Die Fotos und/oder Videos dienen ausschließlich der Öffentlichkeitsarbeit. Die Teilnehmenden sind sich darüber im Klaren, dass Fotos und/oder Videos im Internet von beliebigen Personen abgerufen werden können. Es kann trotz aller technischer Vorkehrungen nicht ausgeschlossen werden, dass solche Personen die Fotos und/oder Videos weiterverwenden oder an andere Personen weitergeben. Sind die Aufnahmen im Internet nicht zu Zwecken der Öffentlichkeitsarbeit verfügbar, erfolgt die Entfernung, soweit dies möglich ist.

Live-Timing
www.savoiechrono.com

Liebefeld, 31.08.2026

autobau Championnat Suisse de Karting 2026
CSK, 6ème course à Wohlen (SUI)

Championnat Suisse de Karting des 09./10.10.2026

RÈGLEMENT PARTICULIER

Tous les textes et articles non repris au présent règlement particulier sont conformes au règlement standard CSN en vigueur auquel il faut se référer.

I Programme provisoire

03.10.2026	24h00	Clôture des inscriptions
09.10.2026	12h45-14h30	Enregistrement administratif (et distribution des transpondeurs)
09.10.2026	12h45-14h30	Briefing des pilotes catégorie OK Junior, X30 Challenge, KZ2 (remise du briefing écrit à l'Admin. enregistrement)
10.10.2026	13h00-17h00	Enregistrement technique et distributions des pneus
10.10.2026	17h30-17h45	Briefing des pilotes catégorie Super Mini
10.10.2026	08h00-09h10	Essais libres officiels
10.10.2026	09h15-10h10	Essais chronométrés à 6 minutes par catégorie
10.10.2026	10h10-12h00	Manches de courses et/ou heats
10.10.2026	12h00-13h00	Pause de midi
10.10.2026	13h00-17h15	Manches de courses/finales et/ou heats
10.10.2026	18h00	Cérémonie officielle de la remise des prix

L'enregistrement le vendredi est obligatoires pour **tous les pilotes**. L'horaire définitif et la liste des participants seront publiés sur le panneau d'affichage officiel! (début avec version 1 / date et heure).

Art. 1 Généralités

1.1 Voir règlement particulier correspondant
1.2 Le présent règlement particulier a été approuvé par la CSN de l'ASS sous le visa N° **K26-06/NI+**.
1.3 La manifestation est inscrite au calendrier de l'ASS en tant qu'épreuve NATionale à Participation Étrangère Autorisée (NPEA).

Art. 2 Comité d'organisation, secrétariat, officiels

2.1 L'adresse du Comité d'organisation est la suivante : Kart Event Promotion
Case postale 270, CH-3097 Liebefeld, Tél. +41 (0)31 979 11 11, E-Mail : info@motorsport.ch
2.2 L'adresse du secrétariat est la suivante : Kart Event Promotion, Case postale 270, CH-3097 Liebefeld.
Tél. +41 (0)31 979 11 11, E-Mail : info@motorsport.ch
Personne de contact : Mara Gutjahr (Adresse de contact pour les questions concernant le CSK 2026)

2.3 Directeur de course	Joel Blanc © (FRA) ©	
Vice-directeur de course	Eric L'Hermite	(Liz. 134084)
Commissaires sportifs / jury	TBA ©	
	René Lang	(Liz. 8484)
	Romain Ducret	(Liz. 243)
Commissaires techniques	Bangerter Thierry ©	(Liz. 500214)
	Borgeaud Jacqueline	(Liz. 500200)
	Lauer François (FRA)	
	Lauer Janine (FRA	
Médecin de la course	TBA	
Relations concurrents	TBA	
Administration	Mara Gutjahr ©	(Liz. 7062)
	Natascia Prosperi	(Liz. 7063)
Chronométrage / Classements	savoiechrono.com	

Art. 3 Panneau d'affichage officiel

Toutes les communications et décisions de la Direction de course et/ou des Commissaires Sportifs seront affichées au panneau d'affichage officiel. Les résultats valables pour le délai de réclamation seront affichés au panneau d'affichage officiel.

Art. 4 Bases de l'épreuve

4.1 L'épreuve sera disputée conformément aux dispositions du Code Sportif International de la FIA et à ses annexes et du Règlement Sportif National de l'ASS, du Code de conduite sur circuits de karting, du Règlement technique (chap. VI AKS), des Prescriptions générales (chap. IV.1 AKS), de l'Annuaire Karting Suisse, du Règlement standard pour courses.

4.3 Du fait de leur engagement, les participants s'engagent à se soumettre aux dispositions ci-dessus et renoncent, sous peine de disqualification, à tout recours devant arbitres ou tribunaux non prévus dans le Code Sportif International de la FIA ou dans le Règlement Sportif National de l'ASS.

4.6 L'alcool (éthanol) est interdit en compétition dans le sport automobile et karting. La détection sera effectuée par éthylométrie et/ou analyse sanguine. Le seuil de violation est équivalent à une concentration sanguine d'alcool de 0.10 g/l.

4.8 La manifestation compte pour le championnat suivant : autobau Championnat Suisse de Karting 2026.

Art. 5 Parcours

L'épreuve de karting se déroulera sur la piste Kartbahn Wohlen (SUI)

La longueur de la piste est de 825 m / Largeur de le piste 8-10 m. Le circuit sera parcouru dans le sens des aiguilles d'une montre.

Art. 6 Karts et catégories admis

6.1 Sont admis à participer tous les karts répondant aux prescriptions de la CIK-FIA et aux dispositions de la CSN, ainsi que, le cas échéant, aux dispositions spécifiques des séries correspondantes :

KZ2	Pour pilotes d'au moins 15 ans (KZ2 Masters pour les pilotes d'au moins 30 ans)
X30 Challenge Switzerland	Pour pilotes d'au moins 14 ans (X30 Challenge Masters pour les pilotes d'au moins 30 ans)
OK Junior	Pour pilotes de 12 à 14 ans
Super Mini	Pour pilotes de 8 à 12 ans
Swiss Historic Kart Cup	selon le règlement SHKC 2026

Art. 9 Concurrents et pilotes admis

9.2 Le pilote doit être titulaire d'une licence de pilote NAT ou INT valable pour l'année en cours et pour la catégorie concernée (cat. KZ2, X30 Challenge Switzerland, OK Junior, Super Mini).

9.3 Les concurrents et pilotes étrangers doivent être au bénéfice d'une autorisation de départ écrite de l'ASN qui a établi leur(s) licence(s) (art. 2.3.7 CSI et art. 3.9.4.a CSI).

Art. 10 Inscriptions

10.1 Les inscriptions sont uniquement possibles en ligne sur www.go4race.ch

Clôture des inscriptions 03.10.2026 / 24h00. Si l'inscription a lieu après la clôture, elle ne sera pas acceptée ! Les inscriptions envoyées par e-mail au secrétariat de Kart Event Promotion jusqu'à la clôture des inscriptions sont également valables : info@motorsport.ch

Art. 11 Droits d'engagement

11.1 Les droits d'engagement sont fixés à CHF 300.00.-

Les droits d'engagement sont à verser selon facture et doivent être payés AVEC l'inscription et AVANT la clôture des inscriptions.

Art. 12 Responsabilité et assurances

12.1 Chaque participant circule sous sa propre responsabilité. L'organisateur décline toute responsabilité vis-à-vis des concurrents, pilotes, aides et tiers pour les dommages causés aux personnes et aux choses. Chaque concurrent/pilote est seul responsable de son ou de ses assurances.

12.2 Chaque pilote est responsable pour les actes de ses assistants ou accompagnateurs.

12.3 Conformément aux prescriptions légales et aux dispositions prévues par la CSN, l'organisateur a conclu une assurance Responsabilité Civile vis-à-vis des tiers d'une valeur de EUR 3'000'000 par cas. Seuls les dommages causés par les organisateurs ou les pilotes sont couverts par cette assurance. Les dommages subis par les participants et/ou leurs karts sont exclus.

12.4 L'assurance Responsabilité Civile de l'organisateur est valable pour toute la durée de la manifestation, tant durant les essais officiels et les manches de course, que pour les déplacements du parc des coureurs à la piste de compétition et retour.

12.5 Par sa participation à la manifestation, tout concurrent/pilote renonce formellement à toute demande d'indemnité en cas d'accident pouvant survenir aux concurrents/pilotes ou à leurs aides lors des essais ou de la course, de même que sur le parcours du lieu de stationnement à la piste de compétition et retour, etc. Cette renonciation compte aussi bien vis-à-vis de la CIK-FIA, de l'ASS, de la CSN, de l'organisateur que vis-à-vis des différents fonctionnaires, des autres concurrents/pilotes ou de leurs aides.

Art. 13 Réserves, texte officiel

13.1 L'organisateur se réserve le droit de compléter le présent règlement ou d'émettre des dispositions ou des instructions complémentaires qui en feront partie intégrante.

13.2 La compétition pourra être ajournée ou supprimée uniquement pour des raisons de force majeure ou de sécurité, ou si une disposition du règlement particulier le prévoit. En outre, la compétition pourra être annulée si les karts de moins de douze pilotes ont satisfait aux vérifications techniques.

13.6 En cas de contestation au sujet de l'interprétation du règlement particulier, seul le texte rédigé en allemand fera foi.

Art. 27 Classements

27.4 Les classements suivants seront établis : Pour toutes les catégories selon Art. 6.1 du règlement particulier.

Art. 29 Réclamations

29.1 Le dépôt d'une réclamation et les délais à observer sont fonction des prescriptions du Code Sportif International de la FIA et du Règlement Sportif National de l'ASS.

29.2 Le droit de réclamation n'appartient qu'aux concurrents dûment inscrits ou à leurs représentants titulaires d'une procuration écrite originale. Les Commissaires sportifs et les Commissaires techniques peuvent toujours agir d'office.

29.3 Le délai de réclamation contre les résultats ou les classements des essais chronométrés, de la Race 1 et de la Race 2 est de 10 minutes après l'affichage des résultats des essais chronométrés et de la Race 1 et de la Race 2.

29.4 Le délai de réclamation contre les résultats ou les classements de la finale est de 15 minutes après l'affichage des résultats de la finale.

29.5 La caution de réclamation est fixée à CHF 450.00 et est à verser en espèces. En cas de réclamation non fondée, la totalité ou partie de la caution pourra être retenue. En outre, s'il est établi que l'auteur de la réclamation a agi de mauvaise foi, l'ASS pourra lui infliger l'une des pénalités prévues au Code.

Art. 30.1 Revision

30.1.1 Si des faits nouveaux, significatifs et pertinents sont découverts, qui n'étaient pas disponibles au moment de la décision concernée des parties impliquées dans le recours, les commissaires sportifs ou, à défaut, les personnes désignées par l'ASS, doivent réexaminer leur décision.

30.1.2 Les commissaires sportifs peuvent, à leur discrétion, déterminer s'il existe un fait nouveau, significatif et pertinent. Leur décision concernant l'existence d'un tel fait ne peut pas être contestée devant le Tribunal national ou le Tribunal international d'appel.

30.1.3 Le dépôt d'une demande de révision et les délais à respecter sont régis par les dispositions du Code Sportif International de la FIA et du Règlement Sportif National de l'ASS. Toute demande de révision doit être présentée par écrit et contenir les éléments définis à l'article 14.4.1 du CSI. Elle doit être accompagnée d'une caution d'un montant de CHF 1'500.00.

Art. 30.2 Appels

30.2.1 Le dépôt d'un appel contre une décision des Commissaires sportifs et les délais à observer sont fonction des prescriptions du Code Sportif International de la FIA et du Règlement Sportif National de l'ASS.

30.2.2 L'intention de déposer un appel doit être communiquée par écrit dans l'heure suivant la décision des Commissaires sportifs.

30.2.3 Le montant de la caution d'appel devant le TAN est de CHF 4500.00.

30.2.4 Conformément à l'article 12.2 du Code Sportif International, les pénalités en temps infligées par les Commissaires sportifs pour des infractions aux Règlements ne sont pas susceptibles d'appel.

Art. 31 Prix et coupes

Les 5 premiers pilotes des catégories KZ2, OK Junior, X30 Challenge Switzerland et les 10 premiers pilotes de la catégorie Super Mini reçoivent une coupe. Un classement séparé sera établi pour les pilotes de la catégorie KZ2 Masters âgés de 30 ans et plus, qui recevront un prix séparément. De plus, les 3 premiers pilotes de la catégorie X30 Challenge Switzerland à partir de 30 ans recevront un prix.

Art. 32 Remise des prix

32.2 La participation à la remise des prix est une question d'honneur.

32.3 Chaque pilote ayant remporté une place sur le podium doit impérativement participer à la remise des prix avec sa combinaison de course fermée, mais sans le casque.

32.4 La remise des prix aura lieu le samedi, 10.10.2026 selon l'horaire.

X Dispositions particulières de l'organisateur

Mode de compétition/ bases techniques
Selon les dispositions de l'ASK 2026.

Pneumatiques
Les vouchers pour les pneumatiques peuvent être obtenus directement auprès des fournisseurs de pneumatiques.

- Les pneumatiques SLICK sont livrés directement sur place et attribués de manière aléatoire.
- Les pneumatiques PLUIES sont à acheter avant la course auprès du fournisseur **(AUCUNE VENTE SUR PLACE)** et attribués de manière aléatoire

Les pneumatiques sont contrôlés avec un système de code-barres.
Swiss Historic Kart Cup selon règlement SHKC 2026

Courses
Les manches de course comportent 20 tours. Les manches finales 26 tours. (Super Mini 14 tours, manche finale 16 tours)
Swiss Historic Kart Cup selon règlement SHKC 2026

Station-service officielle dès le vendredi 09.10.2026
La station-service peut être choisie librement. Le carburant ne doit pas dépasser un maximum de 100 octanes. Les additifs sont interdits.

Enlèvement des déchets dans le paddock
Pour l'enlèvement des déchets, des sacs poubelles seront distribués lors de l'enregistrement administratif. Chacun est responsable de ne pas laisser des déchets au paddock.
Chaque pilote/accompagnateur/aide est seul responsable de l'élimination des pneumatiques. Le samedi soir après la manifestation, tous les déchets devront être ramassés et mis dans les poubelles. Les infractions seront sanctionnées d'une amende de CHF 500.00 par pilote/team.

Courant électrique/eau/toilettes/douches au paddock
Des raccordements au courant électrique, des douches et des toilettes sont disponibles au paddock. Il n'y a pas de raccordements à l'eau ni à l'électricité pour les camping-cars et les caravanes.

Camping et grillades
Il est interdit de camper et/ou de faire un feu ouvert dans le paddock (barbecue ou feu de camp). Il n'y a pas zone de camping. Les camping-cars doivent être garés sur l'aire en gravier, dans la mesure où l'espace le permet. Il est interdit de stationner des camping-cars, tentes et caravanes près des tentes du paddock. La fermeture des portes est généralement à 22h00 et l'ouverture est généralement à 07h00.

Le comportement sur et autour du site de chaque circuit de karting doit être adapté à la situation et les prescriptions d'utilisation des propriétaires de circuits, des exploitants de camping ou des hôtels doivent être respectées. Le autobau championnat suisse de karting bénéficie du « droit d'hospitalité » dans ces lieux et les participants doivent se comporter en conséquence.

Comportement au paddock
Un extincteur portable avec de la mousse ou de la poudre d'au moins 2 kg est obligatoire dans le paddock sous chaque tente. Dans l'aire de camping, il est également recommandé d'avoir à disposition des extincteurs portables.
Pendant la manifestation, une bâche doit être placée sous chaque kart pour protéger le sol.
Il est interdit de circuler dans le Paddock avec des motos, scooters ou autres engins motorisés. Démarrer, roder, chauffer ou tester des moteurs de karts dans le Paddock ainsi que dans les Zones réservées (voir Article 20 du Code Sportif International) est strictement interdit. Les contrevenants seront sanctionnés d'une amende d'au moins CHF 250.-. En cas d'infractions répétées, les Commissaires Sportifs pourront disqualifier le Pilote concerné de la Compétition. Dans des cas exceptionnels (par exemple, après une réparation) et après approbation par un commissaire technique, le moteur peut être démarré pour un essai ou un test de fonctionnement.
Les tentes d'équipe peuvent être montées à partir du 09 octobre 2026 / 13h00

Tarifs pendant la manifestation
L'entrée à la manifestation est gratuite pour les spectateurs. Les frais de parking le jour de la course (samedi 10.10.2026 / à partir de 09:00 heures) s'élèvent à Fr. 5.00 / véhicule.

Repas de la manifestation
Sur place, le restaurant propose des plats chauds et différentes boissons.

Informations aux pilotes et spectateurs
Le jour de la course, l'accès au Service Parc est permis uniquement aux pilotes et mécaniciens, ainsi qu'aux aides munis d'un badge correspondant.

Prise de photos et de films

Les participants acceptent que des photos et/ou des vidéos d'eux soient prises dans le cadre du week-end de course et qu'elles soient publiées :

- sur le site motorsport.ch
- dans les publications (imprimées) ASS-journal, RA, etc,
- sur la page Facebook du championnat suisse de karting autobau, de l'ASS et d'autres sites de karting
- sur le compte Instagram de l'ASS et sur d'autres comptes de karting

et peuvent également être sauvegardés à cette fin. Les photos et/ou vidéos servent exclusivement au travail de relations publiques. Les participants sont conscients du fait que les photos et/ou vidéos peuvent être consultées sur Internet par n'importe quelle personne. Malgré toutes les précautions techniques, il ne peut être exclu que de telles personnes réutilisent les photos et/ou vidéos ou les transmettent à d'autres personnes. Si les enregistrements ne sont pas disponibles sur Internet à des fins de relations publiques, ils seront retirés dans la mesure du possible.

Live-Timing

www.savoiechrono.com

Liebefeld, 31.08.2026